



30

chemins de
randonnée
dans la province
de Saragosse



Patronato
de Turismo

Diputación
de Zaragoza

ÉDITÉ PAR

Patronato de Turismo de la Diputación de Zaragoza.
Plaza de España, 2. 50071 Zaragoza
T. +34 976 212 032
turismo@dipz.es
www.zaragozalaprovincia.es



RÉALISATION

Comunicación y Medios de Aragón, S.L.
Hernán Cortés, 37. 50005 Zaragoza
T. 976 700 400

TEXTES, GRAPHIQUES ET PHOTOGRAPHIES

Extraits de Civitur - Cinco Villas, Tierras del Moncayo,
Senderos de Aragón, El Periódico de Aragón et archives Tintaura.

Archives du Patronato de Turismo
Santiago Cabello, Amado Martínez, Javier San Román
et archives d'Absolut Media.

Traduction: GLS Servicios Lingüísticos

CONCEPTION ET MISE EN PAGE

Comunicación y Medios de Aragón, S.L. // Laura Monesma

IMPRIMÉ PAR

ISAC Artes Gráficas

DÉPÔT LÉGAL

Z-4579-2008

SOMMAIRE

LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS

- | | |
|--|----|
| 01. Sentier Malpaso → Santo Domingo | 2 |
| 02. Val de Castellar → Castejón de Valdejasa | 4 |
| 03. Layana → Los Bañales → Biota | 6 |
| 04. Piedratjada → Los Aguarales de Valpalmas | 8 |
| 05. Biel → Trou Pigalo | 10 |
| 06. Sos del Rey Católico → Château de Roita | 13 |

LE MONCAYO

- | | |
|---|----|
| 07. Ascension du Moncayo | 16 |
| 08. Voie verte du Tarazonica et Musée de l'eau de Malón | 20 |
| 09. Tabuena → Bollón | 22 |
| 10. Ambel → Maleján → Borja | 24 |
| 11. D'Alcalá de Moncayo à Añón par la vallée du Morana | 27 |

L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA

- | | |
|---|----|
| 12. Calcena → Ermitage de San Cristóbal | 30 |
| 13. Sierra de Vicor, ascension du Rayo | 33 |
| 14. Sanctuaire de Jaraba et balcon de La Dehesa | 37 |
| 15. Chute de La Requijada | 39 |
| 16. Aldehuela de Liestos → Cimballa | 41 |

CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE

- | | |
|--|----|
| 17. Cuvette de los Chorros de Belchite | 44 |
| 18. Moyuela et ses environs | 46 |
| 19. Villanueva de Huerva et ses environs | 49 |
| 20. Canyon de Valhondo de Aladrén | 52 |
| 21. Chemin de la Poudre à Villafeliche | 54 |

LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE

- | | |
|--|----|
| 22. Notre Dame de Dos Aguas et Castellet de Faió | 56 |
| 23. Les lacs de Chiprana | 60 |
| 24. Sentier du Guadalope au départ de Caspe | 63 |
| 25. Sentier de l'ermitage de Montler à Sástago | 66 |

LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

- | | |
|--|----|
| 26. Ermitage d'El Castellar | 69 |
| 27. Sierra de Alcubierre et ermitage de San Caprasio | 72 |
| 28. Plaine de María de Huerva | 75 |
| 29. Alagón → Grisén par l'aqueduc du Jalón | 77 |
| 30. Galacho de la Cartuja → Bois del Francés | 80 |

CARTE DE LA PROVINCE

- LES PRÉPYRÉNÉES
ET LES CINCO VILLAS
- LE MONCAYO
- L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA
- CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE
- LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE
- LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS

01. Sentier Malpaso → Santo Domingo
02. Val de Castellar → Castejón de Valdejasa
03. Layana → Los Bañales → Biota
04. Piedratajada → Los Aguarales de Valpalmas
05. Biel → Trou Pígalo
06. Sos del Rey Católico → Château de Roita

LE MONCAYO

07. Ascension du Moncayo
08. Voie verte du Tarazonica et musée de l'eau de Malón
09. Tabuena → Bollón
10. Ambel → Maleján → Borja
11. D'Alcalá de Moncayo à Añón, par la vallée de Morana

L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA

12. Calcena → Ermitage de San Cristóbal
13. Sierra de Vicor, ascension du Rayo
14. Sanctuaire de Jaraba et mirador de La Dehesa
15. Gouffre de La RequiJada
16. Aldehueta de Liestos → Cimballa

CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE

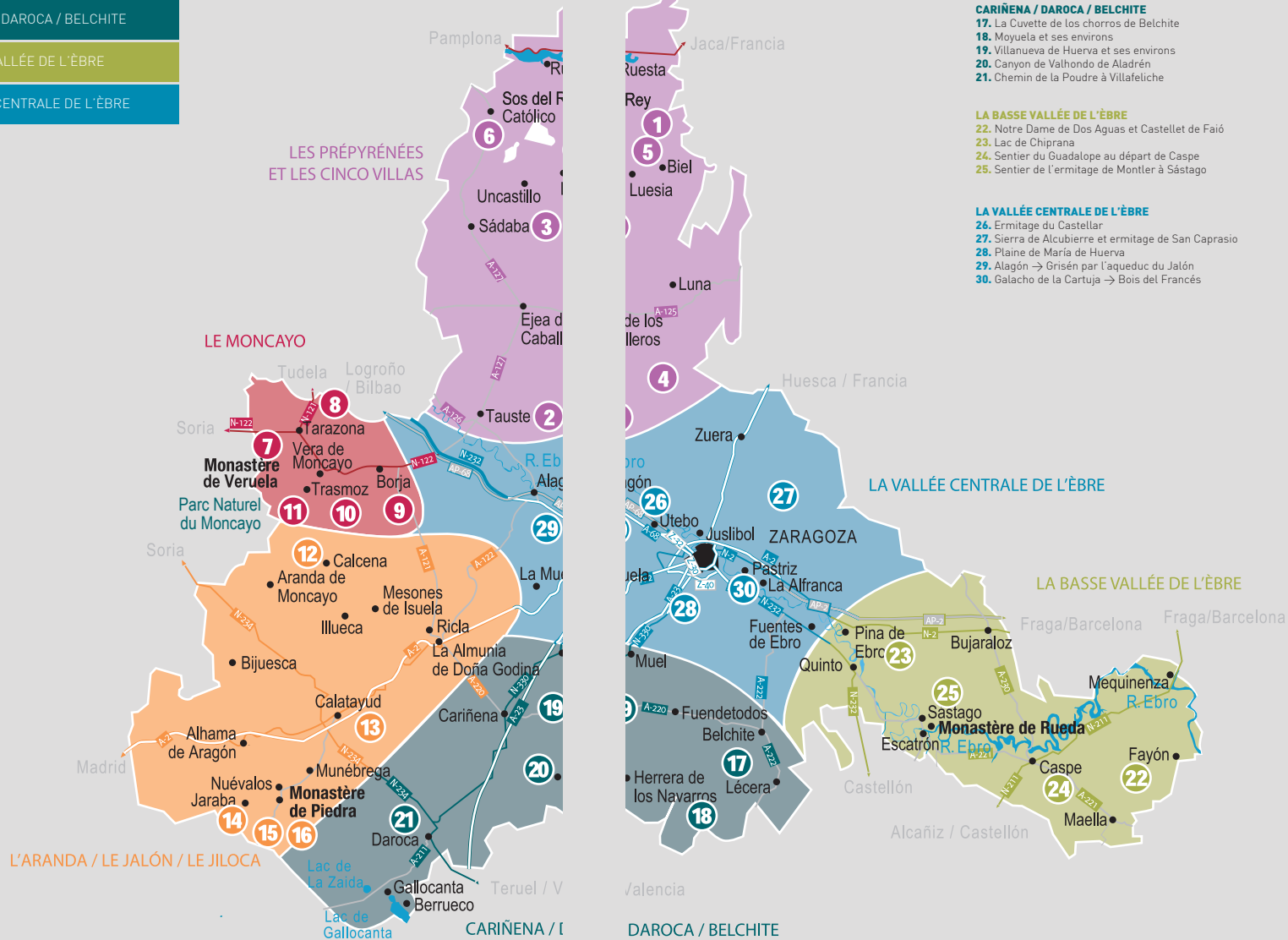
17. La Cuvette de los chorros de Belchite
18. Moyuela et ses environs
19. Villanueva de Huerva et ses environs
20. Canyon de Valhondo de Aladrén
21. Chemin de la Poudre à Villafeliche

LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE

22. Notre Dame de Dos Aguas et Castellet de Faió
23. Lac de Chiprana
24. Sentier du Guadalupe au départ de Caspe
25. Sentier de l'ermitage de Monter à Sástago

LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

26. Ermitage du Castellar
27. Sierra de Alcubierre et ermitage de San Caprasio
28. Plaine de María de Huerva
29. Alagón → Griséñ par l'aqueduc du Jalón
30. Galacho de la Cartuja → Bois del Francés



07



LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS

→ LE MONCAYO

L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA
CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE
LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE
LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

ASCENSION DU MONCAYO

→ Durée

Environ quatre heures aller-retour, à un rythme tranquille.

→ Difficulté

Moyenne à élevée en raison du dénivelé.

→ Époque de l'année recommandée

Toutes. Randonnée plus difficile en hiver en raison des basses températures qui la rendent plus dangereuse. Il faut s'équiper en conséquence (chaussures de marche, bâton, eau, nourriture, vêtement chaud et un bon topo-guide). Au printemps, la végétation et les vues sont exceptionnelles.



LITUÉNIGO

Musée agricole
Plaza de la Iglesia s/n - T. 658 676 866

SAN MARTÍN DE LA VIRGEN DEL MONCAYO

Centre de mycologie
C/ Santa Catalina s/n - T. 976 192 166

TRASMOZ

Musée de la sorcellerie et des superstitions du Moncayo
C/ Sagrado Corazón de Jesús s/n.
T. 976 198 819

VERA DE MONCAYO

Musée du vin. A.O.C. Campo de Borja
Monasterio de Veruela.
T. 976 649 025 / 976 288 881 (visita guiada) / www.campodeborja.com

SAN MARTÍN DE MONCAYO

Rte. Hotel Gomar. Camino de la Gayata s/n - T. 976 192 101 / 609 488 360 / www.hotelgomar.com

L'ascension du Moncayo représente une expérience exceptionnelle pour tous les amateurs de la nature. Le chemin le plus court et le plus logique est également le plus fréquenté mais reste néanmoins difficile: dès le début, il y a un grand dénivelé, 650 mètres sur deux kilomètres et demi. Il est conseillé d'adopter une allure adaptée et régulière.

Vous pouvez accéder au sanctuaire en voiture à partir de Tarazona et de San Martín ou à partir du monastère de Veruela. Après le sanctuaire, près d'un joli chemin qui mène à la source et à l'ermitage de San Gaudioso, un sentier bien marqué part sur la droite, avec un balisage blanc et jaune près d'une fontaine.

Il est impossible de se perdre car le chemin mène jusqu'à la Loma del Moncayo, en traversant tout d'abord des pins puis tourne sur la droite pour surplomber le sanctuaire et le Cucharón.

Le chemin continue en zigzag pour sortir de la forêt de pins et arriver peu à peu au cirque de San Miguel. À la bifurcation, prenez le chemin de gauche. Il devient alors plus raide et caillouteux.

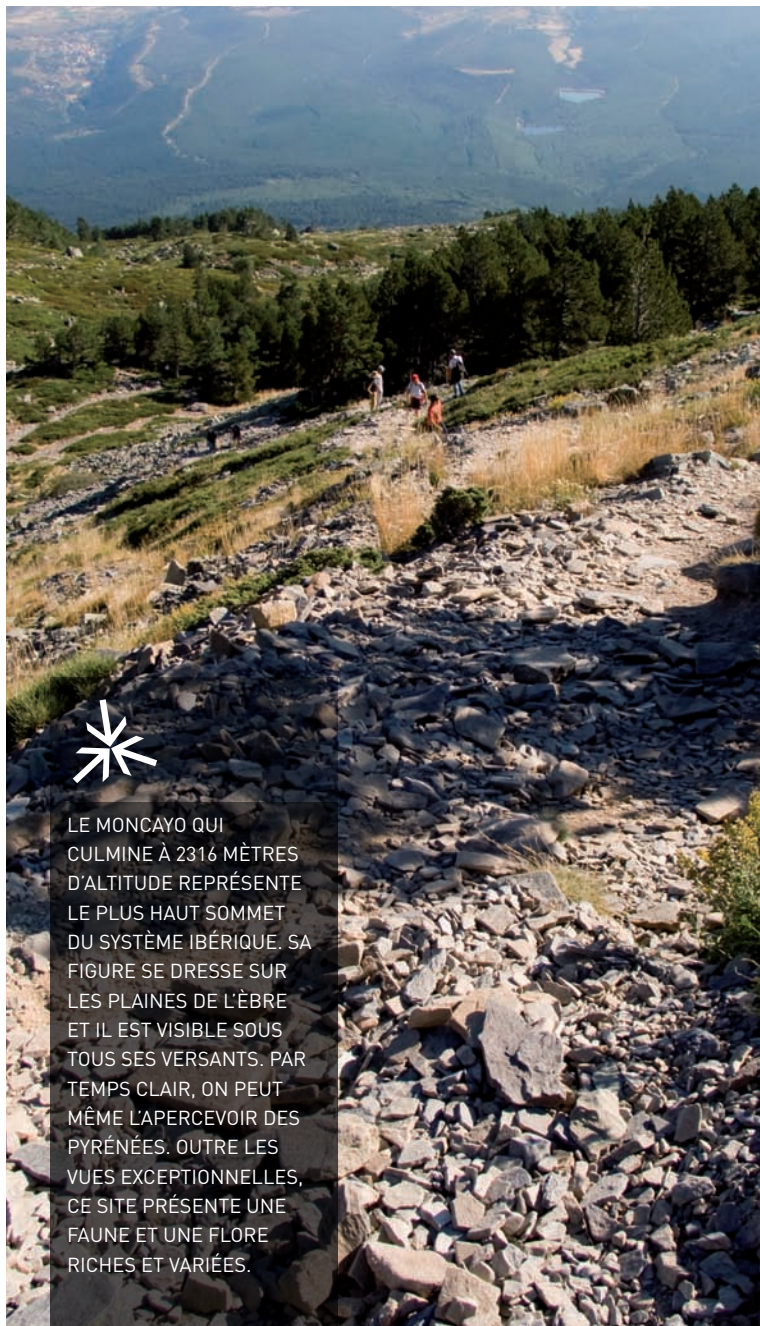


Bien que le chemin soit bien marqué, il est également jalonné de bornes indiquant ce point; la cime apparaît à droite et le pic Lobera se dresse sur la gauche. Vous avez en face la Castille et derrière vous l'Aragon.

Ici, un paysage majestueux est offert aux randonneurs. Il ne reste plus que quinze minutes de marche pour arriver au sommet, en compagnie du Cierzo, le vent que la tradition fait naître sur ces versants.

Bien que le chemin soit bien marqué, il est également jalonné de bornes indiquant ce point; la cime apparaît à droite et le pic Lobera se dresse sur la gauche. Vous avez en face la Castille et derrière vous l'Aragon.

Ici, un paysage majestueux est offert aux randonneurs. Il ne reste plus que quinze minutes de marche pour arriver au sommet, en compagnie du Cierzo, le vent que la tradition fait naître sur ces versants.



LE MONCAYO QUI CULMINE À 2316 MÈTRES D'ALTITUDE REPRÉSENTE LE PLUS HAUT SOMMET DU SYSTÈME IBÉRIQUE. SA FIGURE SE DRESSE SUR LES PLAINES DE L'ÈBRE ET IL EST VISIBLE SOUS TOUS SES VERSANTS. PAR TEMPS CLAIR, ON PEUT MÊME L'APERCEVOIR DES PYRÉNÉES. OUTRE LES VUES EXCEPTIONNELLES, CE SITE PRÉSENTE UNE FAUNE ET UNE FLORE RICHES ET VARIÉES.

Au sommet, il y a une statue de la Vierge du Pilar, une croix, le point géodésique et des vestiges d'anciennes constructions. Par temps clair, on peut voir les Pyrénées. C'est le point culminant de la vallée de l'Èbre et du Système Ibérique, à 2316 mètres d'altitude.

Le retour se fait par le même chemin, en pente douce jusqu'à la Loma puis plus raide jusqu'au sanctuaire.

Il existe trois autres possibilités pour réaliser un circuit plus long et par conséquent plus intéressant.

1 Garez votre voiture au centre de jeunesse iFernando El Católico. Suivez jusqu'au sanctuaire le GR 90.1 qui vient de Lituénigo et traverse de belles forêts, coupant la route et ses lacets. Dans

ce cas, il faut ajouter deux heures supplémentaires à la durée totale de l'ascension.

2 Garez votre voiture à Agramonte, à l'intersection des routes de San Martinet du monastère de Veruela, à 1085 mètres d'altitude. Continuez la route jusqu'au premier croisement avec le GR 90.1, à la hauteur du refuge de Tarazona, un grand bâtiment à gauche, sur la route. Il faut compter une heure et demie pour rejoindre le sanctuaire au départ d'Agramonte.

3 Au départ de la Fontaine des Frailes, sur un parking bien indiqué dans un grand virage à droite sur la route. Il faut rajouter 300 mètres supplémentaires de dénivelé et environ trois quart d'heures sur la durée initiale prévue. Ce point de départ est vivement conseillé.



08



LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS

→ LE MONCAYO

L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA
CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE
LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE
LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

VOIE VERTE DU TARAZONICA ET MUSÉE DE L'EAU DE MALÓN

→ Durée

Prévoir toute la journée pour réaliser les deux activités.

→ Difficulté

Faible. Il est recommandé d'emporter des provisions d'eau et de nourriture pour le circuit sur la voie verte, sans oublier la crème solaire en été.

→ Époque de l'année recommandée

Printemps et automne. Éviter les heures les plus chaudes en été.



TARAZONA

Département d'informations
Pza. San Francisco, 1
T. 976 199 076 / 976 640 074
www.tarazona.org

TORRELLAS

Centre d'interprétation de l'Islam
Plaza Mayor, 6 / T. 976 199 210

TARAZONA

Fondation Tarazona Monumental
Plaza España, 8
www.tarazonamonumental.es

GRISEL

Château de Grisel
C/ Castillo de Grisel, 8
T. 976 239 628

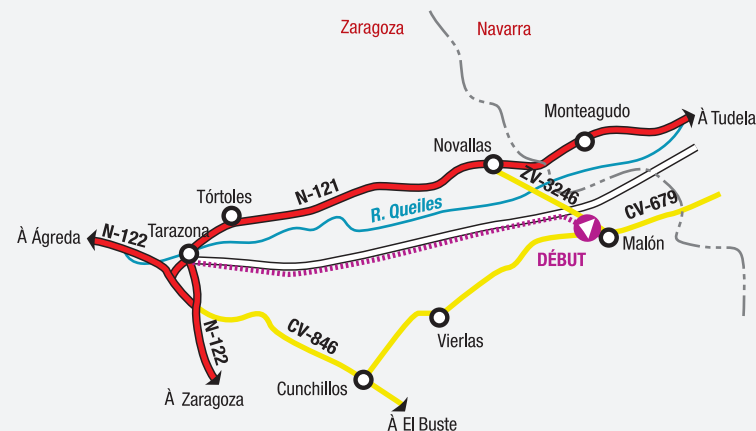
SANTA CRUZ DE MONCAYO

Musée de la poterie
C/ Alta s/n
T. Visita individual: 659 666 367
T. Visita grupos: 976 198 819

Le musée de l'eau de Malón offre une exposition audiovisuelle moderne et présente sur un grand écran la formation, le cours, la nature et les villages de la vallée du Malón; une voix off en explique le contenu. De grands diaporamas avec de belles photos couvrent l'ensemble des murs; des panneaux lumineux permettent de découvrir la géologie, la flore et la faune de la rivière Queiles. La visite s'achève sur un magnifique balcon pour admirer la vallée, le Moncayo sur ses gardes et par temps clair la chaîne des Pyrénées.

Après la visite, commencez la randonnée sur la voie verte du Tarazonica qui s'étend sur 22 kilomètres, au départ de la gare de Malón. Vous pouvez rejoindre Tarazona à 9 kilomètres. Le chemin est très bien entretenu et peut se faire à pied ou en vélo. Cette promenade est adaptée à tous les âges.

En traversant la plaine du Queiles, on peut observer tout un réseau de canaux qui font partie du grand système d'irrigation du XIXe siècle qui permettait d'arroser les terres fertiles de la vallée. Le chemin passe ainsi dans les



oliviers, les amandiers et autres arbres fruitiers, sans oublier les champs de céréales.

Vous rejoindrez sans grand peine la belle ville de Tarazona pour visiter son vieux quartier et découvrir ses magnifiques bâtiments civils et religieux.



IL EST RECOMMANDÉ DE VISITER LE MUSÉE DE L'EAU À MALÓN PUIS DE PRENDRE LA VOIE VERTE DU TARAZONICA QUI N'EST AUTRE QUE L'ANCIENNE VOIE FERRÉE, AMÉNAGÉE EN LIEU DE PROMENADE POUR LES MARCHEURS ET LES CYCLISTES. LA PROMENADE LONGE LES BERGES DU QUEILES, SUR UN TRACÉ PLAT ET PRATIQUE, METTANT EN RELIEF LA MISE À PROFIT DE LA RIVIÈRE PAR LES HABITANTS DE LA RÉGION.

09

TABUENCA → BOLLÓN

→ Durée

Une heure et demie à pied.

→ Difficulté

Moyenne.

→ Époque de l'année recommandée

Toutes.



BORJA
Département d'informations
Plaza de España, 1 / T. 976 852 001

AINZÓN
Cave-celliers Crianzas y Viñedos
Santo Cristo
Ctra. de Tabuena s/n
T. 976 869 696
www.bodegas-santo-cristo.com

AMBEL
Château-Couvent d'Ambel
C/ Picota, 2 / T. 976 860 562

ALBETA
Rte El Portal del Moncayo
Ctra. Nacional 122 / Km 61
T. 976 853 000
www.elportaldelmoncayo.com



LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS
→ LE MONCAYO
L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA
CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE
LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE
LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

La randonnée part de Tabuena, direction nord pour suivre l'ancienne route de Talamantes qui descend pour traverser le canyon du Molino.

Traversez le canyon sans suivre le passage sur la gauche et montez vers des fermes (ne pas tenir compte de la déviation sur la droite) puis continuez sous la colline Coscollera jusqu'aux ruines de l'ermitage de Santa Bárbara.

À une nouvelle bifurcation, laissez le chemin de Talamantes pour prendre la piste de droite. À 100 mètres environ, bifurquez à droite par un sentier qui mène au coteau de Coscollera et sautez le ruisseau du Molino.

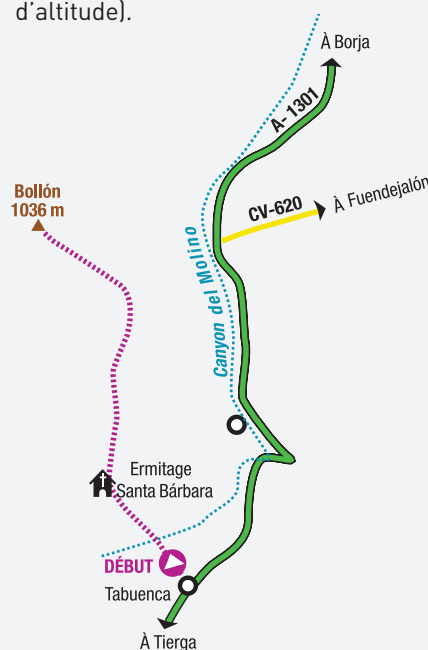
À partir du canyon, le chemin en pente est empierré et flanqué de murets. Pour reprendre la piste de la Cantera, continuez à droite.



Quelques mètres plus loin, la piste tourne à gauche.

Continuez tout droit par un large chemin d'herbes qui traverse le canyon de Hoya Gallán qu'il faudra laisser de l'autre côté (il continue à droite) pour attaquer la montée.

Continuez jusqu'à la cime du canyon pour atteindre le versant principal du Bollón, laissant apparaître la vallée de l'Èbre. 30 minutes suffisent pour atteindre la pointe du Bollón (1036 mètres d'altitude).



CETTE RÉGION EST MARQUÉE PAR L'EMPREINTE DES ORDRES MILITAIRES. MALLÉN FUT LE SIÈGE DE L'ORDRE DE MALTE QUI HÉRITA DES POSSESSIONS DU TEMPLE PUIS S'IMPLANTA À NOVILLAS, ALBERITE DE SAN JUAN, AMBEL, FUENDEJALÓN ET TALAMANTES. LES CONSTRUCTIONS MUDÉJARES DE MAGALLÓN TÉMOIGNENT DE LA PRÉSENCE DYNAMIQUE DES PEUPLES MAURES QUI VIVAIENT DANS LES VILLAGES D'ALBERITE, AMBEL, AGÓN, BULBUENTE, POZUELO DE ARAGÓN OU DE TABUENCA. IL NE FAUT PAS REPARTIR DE CETTE BELLE RÉGION SANS AVOIR DÉGUSTÉ LES VINS DU PAYS DONT LES VINS DOUX ET LE CAVA D'AINZÓN, CENTRE DE L'APPELLATION «CAMPOS DE BORJA».

10



LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS
→ LE MONCAYO
L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA
CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE
LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE
LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

AMBEL → MALEJÁN → BORJA

→ **Durée**
Environ deux heures à pied et une heure et demie environ en vélo.

→ **Difficulté**
Moyenne en raison des montées et des descentes.

→ **Époque de l'année recommandée**
Toutes.



BORJA
Musée de la Collégiale
Pza. de la Virgen de la Peana
T. 976 852 947

Cave-celliers Borsao
Ctra. Nacional 122, km 63
T. 976 867 116
www.bodegasborsao.com

BURETA
Palais des Comtes de Bureta
Pza de la Condesa de Bureta
T. 976 868 799
www.condadodebureta.com

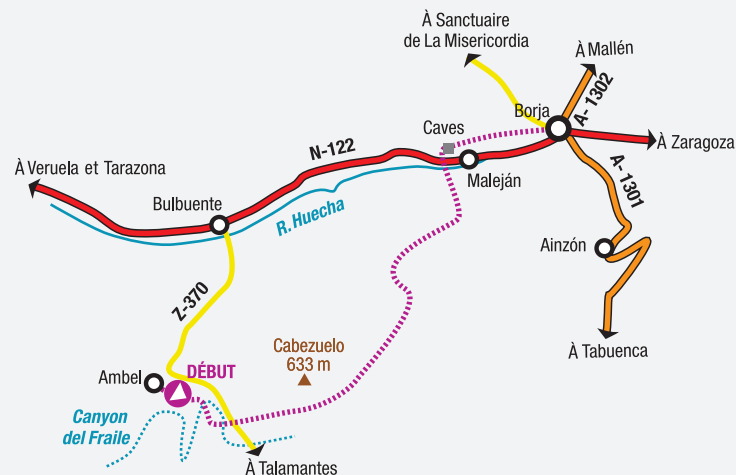
BORJA
Rte La Bóveda del Mercado
Pza. del Mercado, 4 / T. 976 868 251

Le point de départ est le fronton d'Ambel qui est situé au sud du village. Tout près se trouve le point de départ des chemins qui mènent au cimetière, au parc municipal et à Talamantes par le canyon de la Fuente del Fraile. En le laissant sur la droite, sortez par une rue goudronnée, direction nord, pour prendre quelques mètres plus loin une piste à droite qui mène aux installations sportives du village à travers des champs et des bâtiments agricoles.

Une fois aux installations sportives, descendez en direction du canyon del Fraile qu'il faut suivre vers l'est.

À l'aire de pic-nic et au croisement des pistes, continuez vers la route de Talamantes. Coupez la route en continuant de l'autre côté par le chemin de Borja qui suit la direction nord-est entre oliviers et amandiers. À la bifurcation, continuez tout droit, sans tenir compte de la piste qui monte sur la droite.

Traversez un canal d'irrigation pour arriver à l'embranchement de trois chemins. Suivez la piste du milieu qui monte doucement dans des champs de céréales vers le coteau du Cabezuelo.



En haut du coteau, vous entrez dans la commune de Borja. La piste tourne en direction du nord pour rejoindre une petite colline. Descendez de l'autre côté de la Valella et après avoir laissé un chemin à droite qui en descend, longez la Muela del Cabezuelo par une piste caillouteuse, direction nord-est.

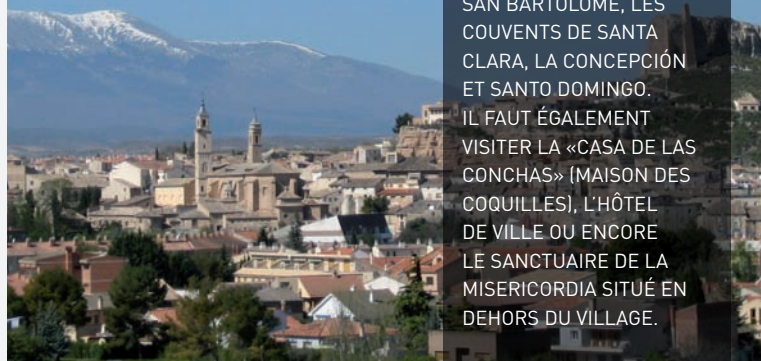
À l'Arco del Puntal, petite cabane et grand monticule de pierres, continuez entre les vignes et les amandiers. Il ne faut pas prendre le chemin agricole de gauche et descendre dans la vallée del Huecha. La piste caillouteuse a une pente assez raide.

À la bifurcation près d'un enclos, suivez à gauche en bas jusqu'à un autre croisement. Prenez le chemin de gauche qui mène à des enclos. Continuez en bas en passant dans la gorge du canyon. La piste devient alors moins raide et moins caillouteuse.

Traversez le chemin du Tejar pour continuer tout droit en ne tenant pas compte de deux pistes de gauche. Prenez le chemin de Bulbunte à Ainzón sans tenir compte des deux pistes forestières qui se rejoignent sur la gauche. Descendez enfin jusqu'à la rivière Huecha



CETTE RANDONNÉE S'ACHÈVE À BORJA, UN VILLAGE DONT LES MAGNIFIQUES BÂTIMENTS CIVILS ET RELIGIEUX TÉMOIGNENT DE SON PASSÉ HISTORIQUE: LA COLLÉGIALE DE SANTA MARÍA, LES ANCIENNES ÉGLISES PAROISSIALES DE SAN MIGUEL ET SAN BARTOLOMÉ, LES COUVENTS DE SANTA CLARA, LA CONCEPCIÓN ET SANTO DOMINGO. IL FAÛT ÉGALEMENT VISITER LA «CASA DE LAS CONCHAS» (MAISON DES COQUILLES), L'HÔTEL DE VILLE OU ENCORE LE SANCTUAIRE DE LA MISERICORDIA SITUÉ EN DEHORS DU VILLAGE.



qu'il faut traverser à gué pour déboucher de l'autre côté sur une piste à droite et reprenez la route.

La piste monte alors sur la gauche, débouchant sur la route de Tarazona. Continuez vers la droite en longeant la plaine jusqu'à Maleján. À partir de ce village, prenez la N-122 puis coupez-la pour suivre de l'autre côté la piste des caves. Continuez tout droit vers le nord.

Traversez ensuite les pistes situées près de la déchetterie et toujours vers le nord, débouchez sur l'ancien chemin qui reliait Tarazona à Borja, près du petit étang de Torralbar.

Prenez ensuite à droite, en descendant vers l'étang par une large piste qui mène à Borja. Elle rejoint la route du sanctuaire. Traversez cette voie pour prendre de l'autre côté le chemin de la Torre de Pedemal qui est l'entrée du village de Borja.

11



LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS
→ LE MONCAYO
L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA
CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE
LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE
LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

D'ALCALÁ DE MONCAYO À AÑÓN, PAR LA VALLÉE DE MORANA

Ce circuit qui peut être réalisé à pied ou à vélo suit la partie haute de la vallée du Huecha.

L'itinéraire commence à Alcalá de Moncayo où il faut prendre la rue Justicia de Aragón. Après avoir traversé un lotissement, continuez sur une piste qui offre de belles vues. À environ 5 kilomètres d'Alcalá, traversez des enclos puis tournez à gauche pour arriver à l'enclos de Las Landas.

Passez à gué la rivière Huecha pour arriver à la centrale électrique de Morana. Revenez sur le chemin jusqu'à l'enclos pour prendre celui du bas. Quelques mètres plus loin, prenez un chemin à gauche pour arriver immédiatement à une fontaine et un monolithe dressé en hommage au marquis de Santillana. Revenez au chemin principal et continuez sur le chemin de gauche qui mène au Huecha: traversez le pont médiéval puis rejoignez les grottes de Huecha et d'Añón.

Le château d'Añón est à visiter: conservant ses fondations rectangulaires d'origine, c'est un des mieux conservés de la région. Ce grand bâtiment est organisé autour d'une cour et de cinq

→ Durée

Environ deux heures et demie à pied et moins à vélo.

→ Difficulté

Faible.

→ Époque de l'année recommandée

Toutes.



AÑÓN DEL MONCAYO

Centre d'interprétation

Pza. de España s/n - T. 976 070 002

VERA DE MONCAYO

Monastère cistercien royal de

Santa María de Veruela

Monasterio de Veruela

T. 976 649 025 / 976 288 881 (visite

guidée) / www.dpz.es

VERA DE MONCAYO

Rte. La Corza Blanca

Paseo del Monasterio de Veruela

T. 976 649 036.

www.lacorzablanca.com

Rte. El Molino de Berola

Fca. La Aparecida, s/n.

(face au monastère de Veruela)

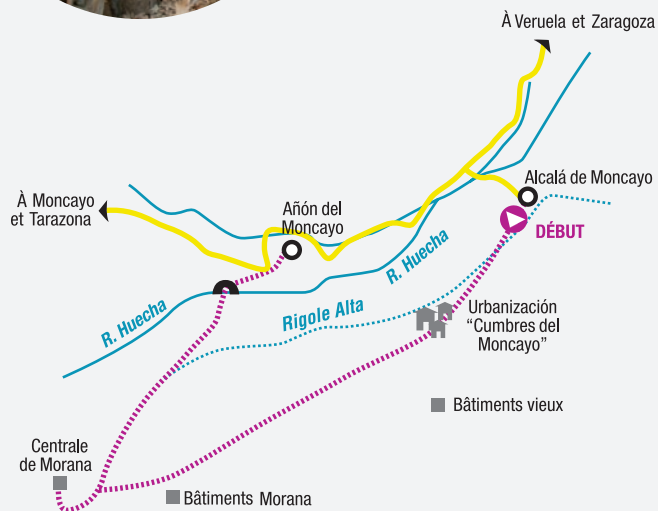
T. 976 64 65 50.

www.molinodeberola.com

tours carrées. Comme à Ambel, une église aux caractéristiques similaires y est adossée, ce qui s'explique par son appartenance à l'ordre de Malte.

Le village d'Añón est entouré d'une muraille en pierres, jalonnée par des tours rectangulaires

coiffées de merlons. Il en reste quelques vestiges importants comme la porte de la Virgen del Río avec son arc en lancette et des voussaux en angle droit. Le château est maintenant devenu une propriété privée mais l'accès à la cour est autorisé.



LE CIRCUIT SUIT EN PARTIE LA RIVIÈRE HUECHA, COURS FLUVIAL QUI PREND SA SOURCE DANS LE CANYON DE MORANA, AU MONCAYO, À LA CONFLUENCE DE PLUSIEURS CANYONS. IL COULE SUR 51 KILOMÈTRES ET SA VALLÉE S'ÉTEND SUR UNE SURFACE DE 489 KILOMÈTRES CARRÉS. APRÈS AVOIR ARROSÉ AÑÓN, ALCALÁ ET VERA DE MONCAYO, IL ARRIVE À AINZÓN ET MAGALLÓN, PUIS À NOVILLAS OÙ IL SE JETTE SUR LA RIVE DROITE DE L'ÈBRE À 239 MÈTRES D'ALTITUDE.



AUTRES LOISIRS

LES PRÉPYRÉNÉES ET LES CINCO VILLAS

Anea Tiempo Libre
Loisirs et temps libre.
C/ José Sinués Urbiola 12 bajos
50600 Ejea de los Caballeros
T. 976 667 796 / 647 706 860

Racing Park
Complexe de loisirs et de sports à moteur (karts, supermotards, enduro cross, paint ball, exhibitions de trial, concours de tuning).
C/ Mesón Nuevo 7, 3^o

50600 Ejea de los Caballeros
T. 609 665 920

Segiatur
Programmes « tourisme, environnement et loisirs »
C/ Bomberos s/n,
50600 Ejea de los Caballeros
T. 976 661 157 / 659 005 935
www.segiatur.com

Rutas Turísticas Andurriales
Randonnées touristiques en 4x4.
C/ Gallur 1,
50600 Ejea de los Caballeros
T. 976 662 095 / 691 321 429
www.andurriales.com

Caballos de Martincho
Centre équestre. Équitation spécialisée et adaptée aux personnes handicapées. Équitation pour personnes âgées, activités culturelles et pédagogiques.
Plaza Mayor, 1 (Farasdués)
50619 Ejea de los Caballeros,
T. 618 568 924
www.fundacionfarasdues.org

UR
Rafting, canoë-kayak, pirogue, hydrospeed, canyoning, randonnée, via ferrata et escalade.
Ctra. N-A132
50808 Murillo de Gállego
T. 974 38 30 48
www.urpirineos.es

Verticalia
Grimpe d'arbre en journée et en nocturne, saut à l'élastique, rafting, pirogue, escalade, tir à l'arc.
Ctra. N-A132
50808 Murillo de Gállego
T. 649 91 20 45, www.verticalia.es

Caroc
Rafting, canoë-kayak, pirogue, hydrospeed, canyoning et randonnée.
Ctra. N-A132,
50808 Murillo de Gállego,
T. 974 38 31 52 / 974 356 437,
www.carocaventura.com

Evasión Grupo Explora
Rafting, canoë-kayak, canyoning, hydrospeed, saut à l'élastique, paintball, randonnée, via ferrata, grimpe d'arbre, quads.
Ctra. A 132
50808 Murillo de Gállego
T. 974 23 28 12 / 974 383 022,
www.grupoexplora.com

Natura
Rafting, canoë-kayak, pirogue, hydrospeed, canyoning et randonnée.
Ctra. N-A132
50808 Murillo de Gállego
T. 948 13 49 41, www.nattura.com

Paintball Murillo
Paintball et activités de pleine nature.
Ctra. N-240
50808 Murillo de Gállego
T. 637 71 57 03
www.paintballmurillo.com

LE MONCAYO

Moncayo Aventura
Paintball, VTT, randonnée, tyroliennes.
Alcalá de Moncayo
T. 690 014 744

Centro Ecuestre "Campo Alegre"
Promenades et randonnées à cheval, stages d'équitation, location de chevaux, tourisme équestre et sportif.
Afuera s/n
50513 Santa Cruz de Moncayo
T. 976 642 697 / 660 161 062
www.campoalegre.es

Girola Servicios Turísticos, S.C.
Visites guidées de Tarazona et du Moncayo, services événementiels (salons et gestion).
C/ Fueros de Aragón, 56. 1^o Dcha.
50500 Tarazona
T. 652 65 50 10
www.girola.net

Nataven
Promenades en Segway dans le Moncayo, Bardenas, Sotos de Ebro...
50500 Tarazona,
T. 629 425 577
www.nataven.es

Fundación Tarazona Monumental
Visites guidées.
Pza España, 8
50500 Tarazona
www.tarazonamonumental.es

El Acebo de Moncayo
Ateliers culture et nature.
C/ San Miguel, 16
50583 Trasmoz
T. 976 198 819 / 651 148 069

L'ARANDA / LE JALÓN / LE JILOCA

A.D. Ecuestre Doña Martina
Stages d'équitation sur demande.
Valparaiso, s/n
50300 Calatayud, T. 976 881 532

Augusta Golf
Ctra. N-240
50300 Calatayud de Piedra, km 4,
50300 Calatayud
T. 976 891 900
www.augustagolfcalatayud.com

Jalón Activo
Escalade, randonnée, spéléologie, canoë-kayak, VTT, tir à l'arc : groupes et particuliers.
Albergo de Morata de Jalón,
50176 Morata de Jalón
T. 699 941 185 / 699 574 059
www.jalonactivo.com

Centro Ecuestre Monasterio de Piedra
Spécialisé en saut d'obstacles.
Monasterio de Piedra, s/n
50210 Nuévalos
T. 976 848 727

CARIÑENA / DAROCA / BELCHITE

Multiaventura Sierra Algairen
Tourisme et entreprise. Quads, bicyclettes, paint-ball et jeux d'orientation, produits typiques et expositions.
C/ Escuelas s/n
50409 Cosuenda
687 92 53 35 / 687 925 334
www.multiaventuralgairen.es

Asociación Darugués
Visites guidées.
Hiladores Bajos, 16
50360 Daroca, T. 976 80 01 29

Fuerverde Rutas
Cortes de Aragón, 7
50142 Fuendetodos
T. 669 094 303
www.fuerverde.fuendetodos.org

LA BASSE VALLÉE DE L'ÈBRE

Perca-Bass
Location d'embarcations avec ou sans guide, location d'appartements touristiques.
C/ La Perca 7 (Poblado de Pescadores)
50700 Caspe
T. 976 631 151 / 669 828 878
www.percabass.com

Piratas del Ebro
Windsurf, planche à voile, ski nautique, voiliers, kayak : location et stages.
50700 Caspe
T. 699 38 99 38 / 620 45 23 28,
www.piratasdelebro.com/

Lake Caspe Aventura
Pêche, sports nautiques (locations de voiliers, windsurf, canoë-kayak, ski nautique, ski-bus, wake-board), VTT, canyoning, escalade, grande randonnée.
Isabel la Católica 24 bajos
50700 Caspe
T. 608 16 12 61 / 660 162 976,
www.lakecaspeaventura.com

L'auca
Randonnées ornithologiques, découverte des milieux naturels. Guides en plusieurs langues.
C/ Goya
50750 Pina de Ebro
T. 976 165 969
www.grupolauca.com

Planaventura
Entreprises, enterrements de vie de célibataires, promenades à cheval, randonnée, tir à l'arc, paintball et quads.
Paraje Pinare 3 dpdo
50770 Quinto
T. 636 47 09 01
www.planaventura.com

Centro Hípico Cabezos del Prado
Promenades et stages.
Ctra Quinto-Codo Km 3
50770 Quinto
T. 630 424 812 / 699 752 998
www.centrohípicocabezosdelprado.com

LA VALLÉE CENTRALE DE L'ÈBRE

Ebronautas
Activités didactiques et récréatives sur l'Ebre : canoë-kayak, cataract, promenades, grandes randonnées, visites théâtralisées. Conseils et éducation environnementale.
Pza España, 8
50638 Cabañas de Ebro
T. 654 898 400
www.ebronautas.com

Cuarte Ecuestre
Stages d'équitation.
La Vall D'onde, s/n
50410 Cuarte de Huerva
T. 610 553 116

Ribera Centro Ecuestre
Stages de dressage et d'équitation, équitation adaptée.
C/ Mejana de la Noria s/n
50730 El Burgo de Ebro
T. 639 964 040 / 696 022 939

Yeguada San Antonio
Stages d'équitation, randonnée, promenade.
C^o del Río, s/n
50430 María de Huerva
T. 976 124 314 / 607 874 034
www.yeguada-sanantonio.com/

Centro Ecuestre La Alfranca
Stages d'équitation, pension, dressage, promenade à cheval, sorties nocturnes, visite du méandre pour les écoles.
Avda. Palafox, 55
50195 Pastriz
T. 976 583 151 / 656 836 526

Golf Los Lagos
Camino de Vinales s/n
50298 Pinseque
T. 976 617 613 / 976 617 614
www.golfloslagos.com

Club de Campo Hípico Aragón
Stages d'équitation, promenades à cheval, concours hippiques.
Las Fuentes, s/n
50180 Utebo
T. 976 445 125 / 629 729 393
Utebo. www.yeguadaaragon.com

Zaratrekking
Randonnée
Sta Teresa de Jesús 12, 1^o A,
50006 Zaragoza
T. 976 56 20 49
www.zaratrekking.com

Club de Golf La Peñaña
Carretera de Madrid Km. 307.
(Desvío Base Aérea)
50080 Zaragoza
T. 976 34 28 00 / 976 54 19 07
www.golflapenaña.com

En Vuelo
Vols touristiques en Aragon et dans la province de Saragosse, service d'aérotaxi Espagne, France et Portugal.
Zaragoza
T. 976 396 157 / 630 971 111
www.envuelo.es



Me
gusta
mi
Tierra



ZARAGOZA

La Provincia